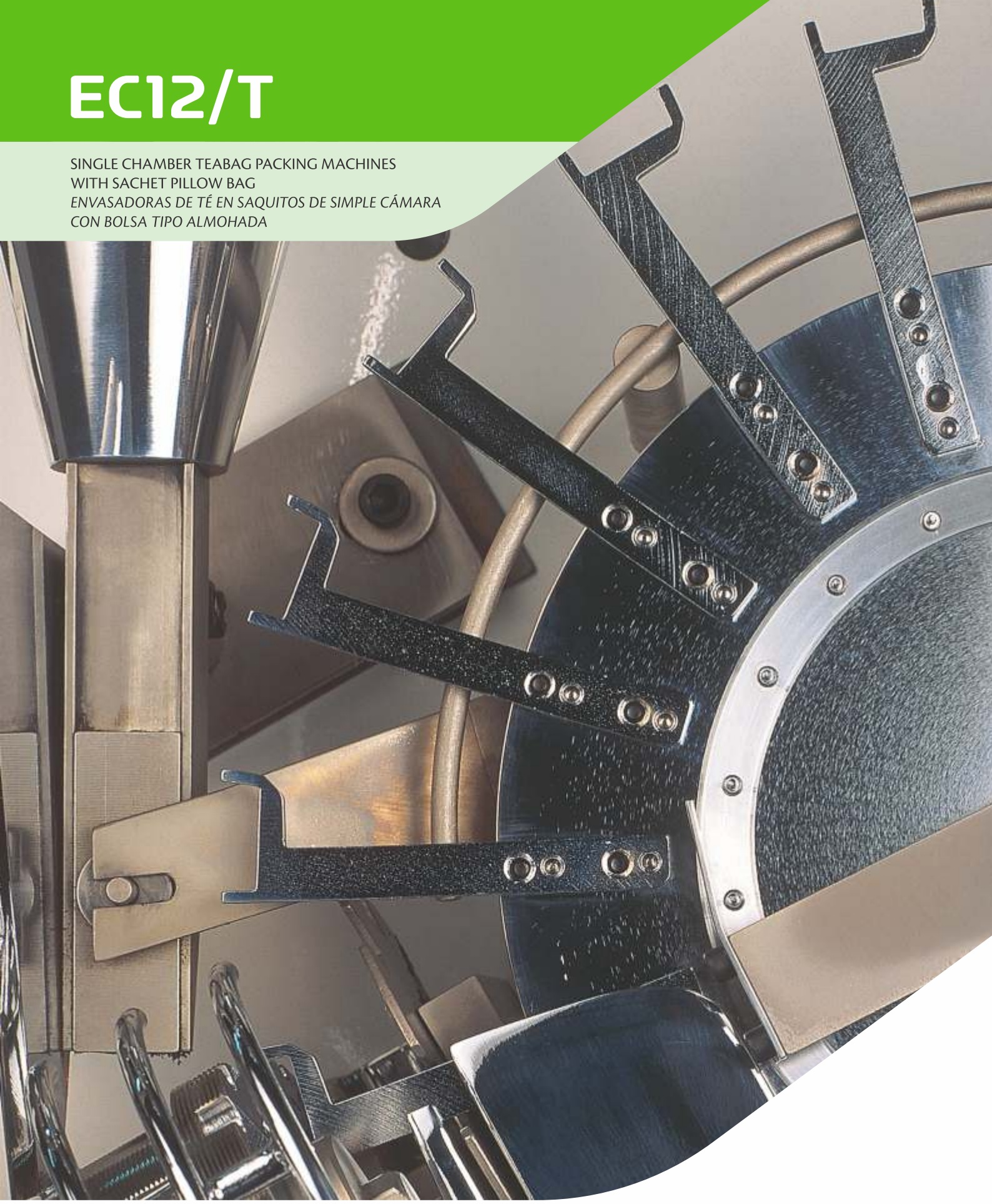
EC12/T

SINGLE CHAMBER TEABAG PACKING MACHINES
WITH SACHET PILLOW BAG
ENVASADORAS DE TÉ EN SAQUITOS DE SIMPLE CÁMARA
CON BOLSA TIPO ALMOHADA



IMA maisa
Tea Bag Packaging Machines

SACHET PILLOW BAG
BOLSA TIPO ALMOHADA

TEA BAG PACKING MACHINE

This latest model is designed for packing tea automatically in heatsealable filter paper bags, with thread and tag.
High performance, constant dosage, extreme simplicity and mechanical sturdiness are the most outstanding features of this Packer, result of our long experience in automatic equipments.
Its design allows the operation and maintenance by normally trained technical personnel.

ENVASADORA DE TÉ EN SAQUITOS

Este evolucionado modelo fue diseñado para envasar té automáticamente en saquitos de papel de filtro termosellable, con hilo y etiqueta.
Alto rendimiento, dosificación constante, extrema sencillez y robustez mecánica constituyen las características más notables de esta Envasadora, producto de nuestra nuestra larga experiencia en equipos automáticos.
Su diseño posibilita la operación y mantenimiento por personal técnico normalmente capacitado.

EC12/T

FOR NAKED BAGS
PARA SAQUITOS DESNUDOS

THE MOST ECONOMICAL PRESENTATION TO WRAP TEABAGS

The EC12/T Packer produces, in a completely automatic process, bags for infusions with thread and tag neatly placed and grouped in pillow bags of heatsealable hermetic material.
It has a modern Safety Control (CAF), which stops the machine automatically when it detects a shortage of any of the packaging materials, thus saving materials and time.

LA PRESENTACIÓN MÁS ECONÓMICA PARA ENVOLVER SAQUITOS DE TÉ

La Envasadora EC12/T produce, en un proceso completamente automático, saquitos para infusiones con hilo y etiqueta prolijamente dispuestos y agrupados en bolsas tipo almohada de material hermético termosellable.
Cuenta con un moderno Control Automático de Funcionamiento (CAF), que detiene la máquina automáticamente cuando detecta la falta de insumos para envasado, ahorrando así materiales y tiempo.

SACHET PILLOW BAG
BOLSA TIPO ALMOHADA

FORMING AND FILLING OF THE TEA BAG

The single chamber tea bag is formed from a roll of heatsealable filter paper, which is folded lengthwise and then closed on three sides by the sealing rollers.
The previously dosified product is introduced simultaneously.
The tags, printed only on one side, are cut two at a time and folded over the thread, ensuring their attachment to it with a drop of glue.
The other end of the thread is joined to the tea bag during the sealing procedure, eliminating the traditional metal staples.

FORMADO Y LLENADO DEL SAQUITO

El saquito de cámara simple es formado a partir de una bobina de papel de filtro termosellable, que es doblada longitudinalmente y luego cerrada por tres lados por los rodillos termoselladores. Simultáneamente es introducido el producto previamente dosificado.
Las etiquetas, impresas de un solo lado, son cortadas de a dos y dobladas sobre el hilo, asegurándose la adherencia al mismo con una gota de adhesivo.
El otro extremo del hilo es unido al saquito durante el proceso de sellado, eliminándose los tradicionales broches metálicos.

PRODUCT PRESENTATIONS

Is the ideal solution to offer the market a very economical final product. The standard presentation is of five teabags inside a pillow bag; nevertheless, from its touchscreen it is possible to vary in seconds the quantity of teabags to be packed in each bag, modify the length of the bags, or decide the quantity of bags to be kept together in a stripe, notched to allow their fast separation.

MANUFACTURING OF THE BAG

The EC12/T Packer has its first stage identical to the one of the prestigious EC12 model, in which the teabags are filled with the infusion, completed with thread and tag and delivered on to the final packing process.
Parallelly, the pillow bags are made in a continuous process from a roll of heatsealable hermetic material. The foil enters into a system that forms the tube and, after each pillow is filled with the programmed quantity of teabags, they are sealed and notched for delivery.

EMPTY TEABAG REJECTER

A sensing system that operates automatically removes empty teabags or incomplete groups from the packing circuit.
This electronic control saves pillow bag material and ensures that each bag will contain the proper amount of full teabags.

PRESENTACIONES DEL PRODUCTO

Es la solución ideal para ofrecer al mercado un producto final muy económico. La presentación standard es de cinco saquitos dentro de una bolsa almohada; sin embargo, desde su pantalla táctil se puede variar la cantidad de saquitos a envasar en cada bolsa, modificar el largo de las bolsas o decidir la cantidad de bolsas a mantener unidas en una tira, troqueladas para permitir su rápida separación.

CONFECCIÓN DE LA BOLSA

La Envasadora EC12/T tiene su primera etapa idéntica a la del prestigioso modelo EC12, donde los saquitos son llenados con la infusión, completados con hilo y etiqueta y entregados para el proceso de envasado final.
Paralelamente, las bolsas almohada se elaboran en un proceso continuo desde una bobina de material hermético termosellable. El folio ingresa a un sistema que forma el tubo y, tras envasar en cada bolsa la cantidad de saquitos programada, éstas son selladas y troqueladas para su despacho.

EXPULSOR DE SAQUITOS VACÍOS

Un sistema sensor que opera automáticamente retira saquitos vacíos o grupos incompletos del circuito de envasado.
Este control electrónico ahorra material de envoltura y asegura que cada bolsa contenga la cantidad correcta de saquitos llenos.

SACHET PILLOW BAG
BOLSA TIPO ALMOHADA

OPTIONALS

❶ **DC120 Auger Filler**: Designed for packing other infusions that are difficult to dosify, as coffee, for example. Its design allows it to be easily assembled on the upper part of the Ima Mai S.A.U. Packers.

❷ **RM1 Herb Stirrer**: Used for packing aromatic herbs or products that are hard to dosify.

❸ **PCA Safety Guards**: Designed with the double purpose of protecting the system during the packing process and ensuring the safety of the operator when the equipment is running.

❹ **CDH Hot Melt Adhesive Applicator**: Used when the characteristics of the thread and label require it, achieving short fixing times at high production speeds.

❺ **Thermal transfer printer**: Allows the real-time coding of the product (dates, batch numbers, etc.).

OPCIONALES

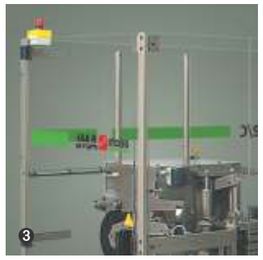
❶ ***Dosificador a Tornillo DC120**: Diseñado para envasar otras infusiones de difícil dosificación, como por ejemplo café. Su diseño permite montarlo fácilmente a la parte superior de las Envasadoras Ima Mai S.A.U..*

❷ ***Removedor para Hierbas RM1**: Utilizado para envasar hierbas aromáticas o productos de difícil dosificación.*

❸ ***Protección contra Accidentes PCA**: Diseñada con el doble propósito de proteger al sistema durante el proceso de envasado y aumentar la seguridad del operario durante el funcionamiento del equipo.*

❹ ***Aplicador de Adhesivo Hot Melt CDH**: Utilizado cuando las características del hilo y la etiqueta lo requieren, logrando cortos tiempos de fijación en altas velocidades de producción.*

❺ ***Impresora por transferencia térmica**: Permite la codificación del producto en tiempo real (fechas, números de lote, etc.).*



CE VERSION

On customers' requests and attending to the needs of the market, the CE line fulfills all the requirements of the Rules applied by the European Community.

VERSIÓN CE

A requerimiento de clientes y atendiendo a las necesidades del mercado, la línea CE cumple con todos los requisitos de las normas que rige en la Comunidad Europea.

DOSING OPTIONS

The EC12Y/T model has been specially designed for when more volume needs to be packed. These teabags admit a maximum content of 10 cm3.

OPCIONES DE DOSIFICACIÓN

El modelo EC12Y/T ha sido especialmente diseñado para ocasiones en que se requiere envasar mayor volumen. Estos saquitos admiten un contenido máximo de 10 cm3.

EC12/T	
DOSING *DOSIFICACIÓN*	6 cm3
TEABAG DIMENSIONS *DIMENSIONES DEL SAQUITO*	50 mm x 60 mm
SACHETS DIMENSIONS *DIMENSIONES DE LAS BOLSAS*	80 mm x 110 mm (min.) 115 mm x 150 mm (max.)

EC12Y/T	
DOSING *DOSIFICACIÓN*	10 cm3
TEABAG DIMENSIONS *DIMENSIONES DEL SAQUITO*	63 mm x 60 mm
SACHETS DIMENSIONS *DIMENSIONES DE LAS BOLSAS*	80 mm x 110 mm (min.) 115 mm x 150 mm (max.)

SACHET PILLOW BAG
BOLSA TIPO ALMOHADA

PRODUCT FOR INFUSION

In the packing process the behavior of the products varies; nevertheless most of the infusions can be packed without inconveniences. On some occasions the production requires the control of temperature and humidity of the environment.

PRODUCTO PARA INFUSIÓN

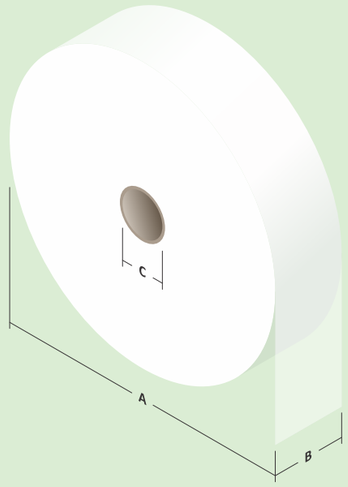
En el proceso de envasado el comportamiento de los productos varía; sin embargo la gran mayoría de las infusiones se envasan sin inconvenientes. En algunas ocasiones la producción exige controlar la temperatura y humedad del ambiente.

FILTER PAPER

Heat sealable 16.5 g/m2 roll.
One kilogram yields 9600 teabags of 50 mm x 60 mm.

PAPEL DE FILTRO

Bobina termosellable de 16.5 g/m2.
Un kilogramo rinde 9600 saquitos de 50 mm x 60 mm.



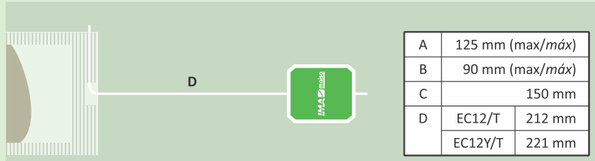
A	500 mm (max/*máx*)	
B	125 mm	
C	75 mm	
D	EC12/T	50 mm
	EC12Y/T	63 mm
E	60 mm	

THREAD

Nominal English 14/2 (Title 22), white, knotless, in cones of 5000 m. One cone yields 23800 tea bags.

HILO

Nominal Inglés 14/2 (Título 22), blanco, sin nudos, en conos de 5000 m. Un cono rinde 23800 saquitos.



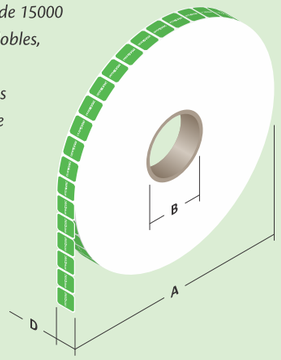
A	125 mm (max/*máx*)	
B	90 mm (max/*máx*)	
C	150 mm	
D	EC12/T	212 mm
	EC12Y/T	221 mm

TAGS

In roll of 15000 double units printed and notched on 65 g/m2 paper.

ETIQUETAS

En bobina de 15000 unidades dobles, impresas y troqueladas en papel de 65 g/m2.



A	300 mm (max/*máx*)
B	75 mm
C	24 mm
D	28 mm

PRODUCTION MATERIALS
MATERIALES DE PRODUCCIÓN

GLUE FOR TAGS

Dispersion of polyvinyl acetate, quick drying.
Viscosity: 1600 - 2800 Cp. One kilogram yields 70000 teabags.

ADHESIVO PARA ETIQUETAS

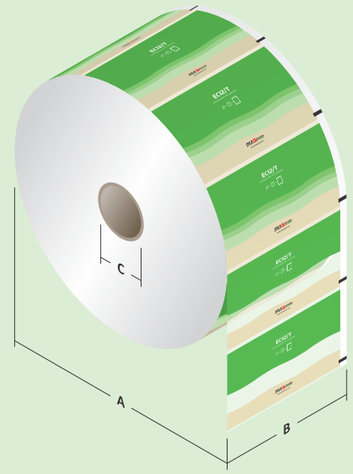
Dispersión de acetato de polivinilo, secado rápido.
Viscosidad: 1600 - 2800 Cp. Un kilogramo rinde 70000 saquitos.

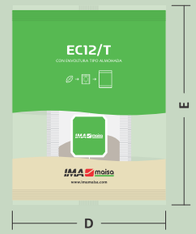
PILLOW BAG

Heat-sealable 12 micr. Pet + 30 micr. LDPE material, with a low friction coefficient.
The approximate consumption is 17 kg of material per 8 hours of uninterrupted operation at 120 teabags per minute of 5 teabag-pillow bags.

BOLSA ALMOHADA

Material termosellable Pet 12 mic. + PEBD 30 mic., con bajo coeficiente de fricción.
El consumo aproximado es 17 kg de material cada 8 horas de funcionamiento ininterrumpido a 120 saquitos por minuto de bolsas de 5 saquitos de té.

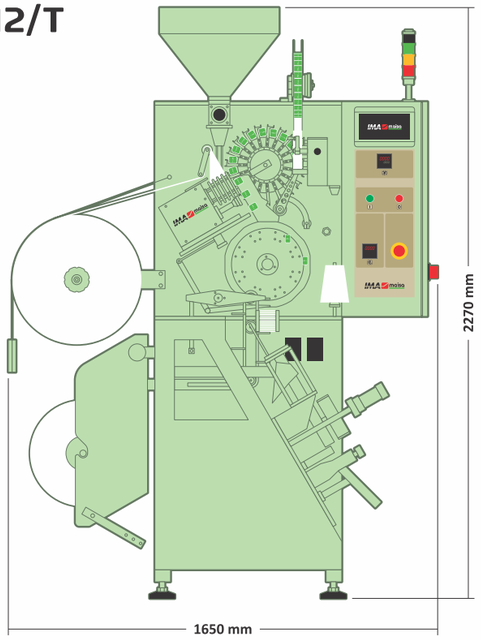


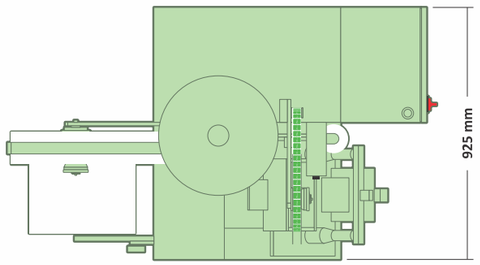


A	400 mm (max/*máx*)
B	185 mm - 255 mm
C	76 mm
D	80 mm - 115 mm
E	110 mm - 160 mm

SACHET PILLOW BAG
BOLSA TIPO ALMOHADA

EC12/T





TECHNICAL DATA
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MAXIMUM OUTPUT
EC12/T: 120 teabags per minute.
EC12Y/T: 110 teabags per minute.

DOSING
EC12/T: 6 cm3 (maximum). 2.2 g of Tea BOP or Fannings (approximately).
EC12Y/T: 8 cm3.

POWER CONSUMPTION
Total installed power: 2.3 kW.
Average power consumption: 1.5 kW.
Maximum power consumption: 1.9 kW.

TENSION
3 x 220 V / 380 V (others upon request).

FREQUENCY
50 or 60 Hz.

MAXIMUM AIR CONSUMPTION
65 l/min at 4 BAR.

CAPACITY OF THE HOPPER
32500 cm3 (approximately 12 kg of tea).

MAXIMUM NOISE LEVEL
69 dB.

OPERATORS REQUIRED
1 operator.

NET WEIGHT
910 kg.

PRODUCCIÓN MÁXIMA
***EC12/T**: 120 saquitos por minuto.*
***EC12Y/T**: 110 saquitos por minuto.*

DOSIFICACIÓN
***EC12/T**: 6 cm3 (máximo). 2.2 g de Té BOP o Fannings (aproximado).*
***EC12Y/T**: 8 cm3.*

POTENCIA CONSUMIDA
Potencia total instalada: 2.3 kW.
Consumo medio de energía: 1.5 kW.
Consumo máximo de energía: 1.9 kW.

TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN
3 x 220 V / 380 V (otras a pedido).

FRECUENCIA
50 ó 60 Hz.

CONSUMO MÁXIMO DE AIRE
65 l/min a 4 BAR.

CAPACIDAD DE LA TOLVA
32500 cm3 (aproximadamente 12 kg de té).

NIVEL SONORO MÁXIMO
69 dB (máximo).

PERSONAL NECESARIO
1 operario.

PESO NETO
910 kg.

The images may not correspond to the described model.
Las imágenes pueden no corresponder con el modelo descripto.

www.imamaisa.com

IMA MAI S.A.U. se reserva el derecho de realizar cualquier cambio en las características de la máquina descripta.

Octubre 2022

IMA MAI S.A.U.
Solís 8250 • B7608FLR Mar del Plata
Argentina
Tel. (54 223) 482-1817 / 482-5151
mdp@imamaisa.com

Agrelo 3323 • C1224ABE Buenos Aires
Argentina
Tel. (54 11) 4957-4682
baires@imamaisa.com

TÜVRheinland CERTIFIED
Management System
ISO 9001:2015
ISO 14001:2015
www.tuv.com
ID 9108643101